

DISPOSIÇÃO DOS CLIPES NO ESTOJO DE ESTERILIZAÇÃO

DISPOSICIÓN DE LOS CLIPS EN EL ESTUCHE DE ESTERILIZACIÓN
STERILIZATION CLIPS CASE LAYOUT

01 SM 10-03 RETO RECTO/STRAIGHT	07 SM 10-10 RETO RECTO/STRAIGHT	13 SM 10-15 RETO RECTO/STRAIGHT	19 SM 30-05 SEMI-CURVO SEMICURVO SLIGHTLY CURVED	25 SM 30-15 SEMI-CURVO SEMICURVO SLIGHTLY CURVED	31 SM 100-08 BAIONETA BAYONETA BAYONET
02 SM 10-05 RETO RECTO/STRAIGHT	08 SM 10-10 RETO RECTO/STRAIGHT	14 SM 10-18 RETO RECTO/STRAIGHT	20 SM 30-08 SEMI-CURVO SEMICURVO SLIGHTLY CURVED	26 SM 40-05 ANGULADO-BASE SIDE ANGLED	32 SM 110-05 90°
03 SM 10-05 RETO RECTO/STRAIGHT	09 SM 10-10 RETO RECTO/STRAIGHT	15 SM 20-05 CURVO CURVED	21 SM 30-08 SEMI-CURVO SEMICURVO SLIGHTLY CURVED	27 SM 40-08 ANGULADO-BASE SIDE ANGLED	33 SM 120-05 45°
04 SM 10-08 RETO RECTO/STRAIGHT	10 SM 10-12 RETO RECTO/STRAIGHT	16 SM 20-07 CURVO CURVED	22 SM 30-10 SEMI-CURVO SEMICURVO SLIGHTLY CURVED	28 SM 40-10 ANGULADO-BASE SIDE ANGLED	34 SM 120-07 45°
05 SM 10-08 RETO RECTO/STRAIGHT	11 SM 10-12 RETO RECTO/STRAIGHT	17 SM 20-10 CURVO CURVED	23 SM 30-10 SEMI-CURVO SEMICURVO SLIGHTLY CURVED	29 SM 40-12 ANGULADO-BASE SIDE ANGLED	35 SM 200-05 FENESTRAÇÃO 3,5 mm RETO FENESTRACIÓN 3,5 mm RECTO FENESTRATION 3.5 mm STRAIGHT
06 SM 10-08 RETO RECTO/STRAIGHT	12 SM 10-12 RETO RECTO/STRAIGHT	18 SM 20-12 CURVO CURVED	24 SM 30-12 SEMI-CURVO SEMICURVO SLIGHTLY CURVED	30 SM 100-05 BAIONETA BAYONETA BAYONET	36 SM 200-08 FENESTRAÇÃO 3,5 mm RETO FENESTRACIÓN 3,5 mm RECTO FENESTRATION 3.5 mm STRAIGHT

37 SM 210-05 FENESTRAÇÃO 3,5 mm 45° FENESTRACIÓN 3,5 mm 45° FENESTRATION 3.5 mm 45°	43 TT 500-05 TEMPORÁRIO RETO TEMPORAL RECTO STRAIGHT TEMPORARY	49 SM 50-03 MINI-RETO MINI RECTO MINI STRAIGHT	55 SM 70-05 MINI ANGULADO BASE SIDE ANGLED MINI		
38 SM 220-08 FENESTRAÇÃO 3,5 mm 90° FENESTRACIÓN 3,5 mm 90° FENESTRATION 3.5 mm 90°	44 TT 500-08 TEMPORÁRIO RETO TEMPORAL RECTO STRAIGHT TEMPORARY	50 SM 50-05 MINI-RETO MINI RECTO MINI STRAIGHT	56 SM 80-05 MINI CURVO MINI CURVED		
39 SM 300-05 FENESTRAÇÃO 5,0 mm RETO FENESTRACIÓN 5,0 mm RECTO FENESTRATION 5.0 mm STRAIGHT	45 TT 500-10 TEMPORÁRIO RETO TEMPORAL RECTO STRAIGHT TEMPORARY	51 SM 50-07 MINI-RETO MINI RECTO MINI STRAIGHT	57 SM 90-07 MINI BAIONETA MINI BAYONETA MINI-BAYONET		69 BT 710-03 SOBREFORÇA SOBRE FUERZA BOOSTER CLIP
40 SM 300-10 FENESTRAÇÃO 5,0mm RETO FENESTRACIÓN 5,0 mm RECTO FENESTRATION 5.0 mm STRAIGHT	46 TT 510-08 TEMPORÁRIO SEMI-CURVO TEMPORAL SEMICURVO SLIGHTLY CURVED TEMPORARY	52 SM 50-07 MINI-RETO MINI RECTO MINI STRAIGHT	58 SM 92-07 MINI 45°		70 BT 710-03 SOBREFORÇA SOBRE FUERZA BOOSTER CLIP
41 SM 310-10 FENESTRAÇÃO 5,0mm 45° FENESTRACIÓN 5,0 mm 45° FENESTRATION 5.0 mm 45°	47 TT 520-08 ANGULADO-BASE SIDE ANGLED	53 SM 51-05 MINI-RETO PONTA FINA MINI RECTO PUNTA FINA FINE TIP MINI-STRAIGHT	59 TT 600-07 TEMPORÁRIO MINI RETO TEMPORAL MINI RECTO MINI-STRAIGHT TEMPORARY		71 BT 710-03 SOBREFORÇA SOBRE FUERZA BOOSTER CLIP
42 SM 320-08 FENESTRAÇÃO 5,0mm 90° FENESTRACIÓN 5,0 mm 90° FENESTRATION 5.0 mm 90°	48 TT 530-10 TEMPORÁRIO CURVO TEMPORAL CURVO CURVED TEMPORARY	54 SM 60-05 MINI SEMI-CURVO MINI SEMICURVO MINI SLIGHTLY CURVED	60 TT 610-07 TEMPORÁRIO MINI SEMI-CURVO TEMPORAL MINI SEMICURVO MINISLIGHTLY CURVED TEMPORARY		72 BT 710-03 SOBREFORÇA SOBRE FUERZA BOOSTER CLIP

Bateria Básica / Basic Set

- 52 cliques permanentes / clips permanentes / permanent clips
- 08 cliques temporários / clips temporales / temporary clips
- 04 cliques de sobreforça / clips de sobre fuerza / booster clips
- 02 aplicadores standard (com e sem trava) / aplicadores standard (con y sin trava) / standard applicators (with and without lock)
- 02 aplicadores mini (com e sem trava) / aplicadores mini (con y sin trava) / mini applicators (with and without lock)

Disposição dos cliques standard no estojo: / Disposición de los clips standard en el estuche: / Standard clips case layout:

- 01 - 42 Standard Permanentes / Permanent Standard
- 43 - 48 Standard Temporários / Standard Temporales / Temporary Standard
- 69 - 72 Cliques de Sobreforça / Clips de Sobre fuerza / Boosterclips

Disposição dos minicliques no estojo: / Disposición de los miniclips en el estuche: / Miniclips case layout:

- 49 - 58 Minicliques permanentes / miniclips permanentes / permanent mini clips
- 59 - 60 Minicliques temporários / miniclips temporales / temporary mini clips

Rev. 003



Certificado de Boas Práticas de Fabricação ANVISA



CLIPES PARA ANEURISMAS INTRACRANIANOS
CLIPS PARA ANEURISMAS INTRACRANEALES
INTRACRANIAL ANEURYSM CLIPS

Reg. ANVISA: IOI05900003

Qualidade Vicca / Calidad Vicca / Vicca Quality

A Vicca segue padrões e normas de segurança internacionais. Cada clipe é submetido a um contínuo controle de qualidade, conforme os procedimentos da Norma ISO 9713. Os cliques Vicca possuem também o CBPF Certificado de Boas Práticas de Fabricação da ANVISA. Isso significa que todos os requisitos de segurança e saúde na fabricação foram atendidos.

Vicca sigue modelos y normas de seguridad internacional. Todos los clips son sometidos a un continuo control de calidad, en conformidad a los procedimientos de la Norma ISO 9713.

Los clips Vicca poseen también el CBPF Certificado de Buenas Prácticas de Fabricación de la ANVISA - Agencia Nacional de Vigilancia Sanitaria. Esto significa que todos los requisitos de seguridad y salud en la fabricación de los productos fueron cumplidos plenamente.

Vicca complies with International safety standards and norms. Each clip is subjected to continuous quality control, in conformance with ISO 9713.

Vicca clips also have ANVISA's Good Manufacturing Practices Certificate GMP. All safety and health requirements are fulfilled in product manufacturing.

Conheça outros produtos Vicca:

Conozca otros productos Vicca:
Know others Vicca products:

Sistema **CEC**®
Clipes para Endarterectomia Carotídea

Linha AM **COBALTO**

MICRO CLIFE
Micro Clip
Evandro Oliveira

MAV CLIFE
Afonso de Sousa

Linha SM Titânio
SM Titanium Line

Linha SM **Titânio**

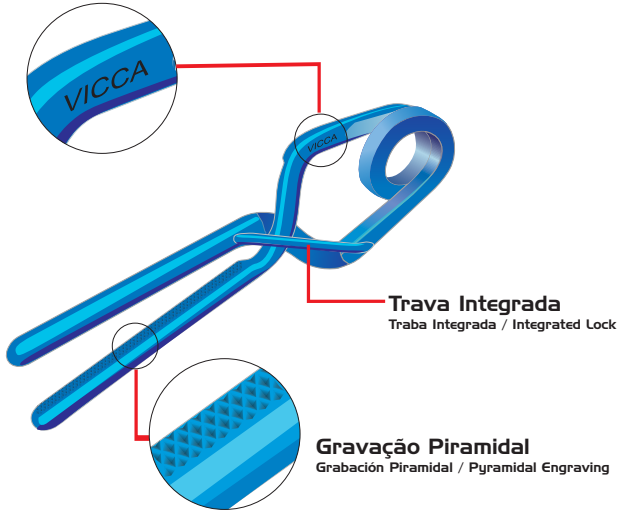
distribuido por: / distributed by:



VICCA EQUIPAMENTOS BIOMÉDICOS LTDA.
Rua Tamoios, 176 - CEP: 94910-210
Cachoeirinha - RS - Brasil
+55 (51) 3439 4215
vicca@vicca.com.br

www.vicca.com.br

Identificação do clipe / Identificación del clip / Clip identification



Modelos disponíveis: / Modelos disponibles: / Available types:

Permanentes / Permanentes / Permanent

54 Standard

18 Mini

01 CSF

Temporários / Temporales / Temporary

12 Standard

07 Mini

Modelos de Clips / Modelos de clips / Clips types

Clips Standard - Permanentes / Clips Standard - Permanents / Standard Clips - Permanents

Código / Código / Code	Abertura / Abertura / Opening	Compr. / Long. / Length
SM 10-03 *	4,1	3,0
SM 10-05 **	4,8	5,0
SM 10-08 ***	5,5	8,0
SM 10-10 ***	6,0	10,0
SM 10-12 ***	7,0	12,0
SM 10-15 *	7,3	15,0
SM 10-18 *	7,5	18,0
SM 20-03	4,5	3,0
SM 20-05 *	4,9	5,0
SM 20-07 *	5,4	7,0
SM 20-09	5,5	9,0
SM 20-10 *	5,8	10,0
SM 20-12 *	6,6	12,0
SM 30-03	5,0	3,0
SM 30-05 *	5,4	5,0
SM 30-08 **	6,1	8,0
SM 30-10 **	6,7	10,0
SM 30-12 *	7,0	12,0
SM 30-15 *	7,3	15,0

Clips Standard - Permanentes / Clips Standard - Permanents / Standard Clips - Permanents

Código / Código / Code	Abertura / Abertura / Opening	Compr. / Long. / Length
SM 40-03	4,2	3,0
SM 40-05 *	4,7	5,0
SM 40-08 *	5,3	8,0
SM 40-10 *	5,8	10,0
SM 40-12 *	6,8	12,0
SM 100-05 *	7,0	5,0
SM 100-08 *	7,8	8,0
SM 100-10	9,0	10,0
SM 110-05 *	5,0	5,0
SM 110-08	5,0	8,0
SM 110-10	5,0	10,0
SM 120-05 *	5,8	5,0
SM 120-07 *	6,3	7,0
SM 120-10	7,5	10,0
SM 130-08	7,5	8,0
SM 140-08	5,4	8,0

Clips Fenestrados de 3.5 mm - Permanentes / Clips Fenestrados de 3.5 mm - Permanents / Fenestrated Clips of 3.5 mm - Permanents

Código / Código / Code	Abertura / Abertura / Opening	Compr. / Long. / Length
SM 200-03	5,8	3,0
SM 200-05 *	6,5	5,0
SM 200-08 *	7,5	8,0
SM 200-10	8,5	10,0
SM 210-05 *	5,2	5,0
SM 210-08	5,8	8,0
SM 210-10	6,5	10,0
SM 220-05	4,5	5,0
SM 220-08 *	4,5	8,0

Clips Fenestrados de 5.0 mm - Permanentes / Clips Fenestrados de 5.0 mm - Permanents / Fenestrated Clips of 5.0 mm - Permanents

Código / Código / Code	Abertura / Abertura / Opening	Compr. / Long. / Length
SM 300-03	5,5	3,0
SM 300-05 *	6,0	5,0
SM 300-08	6,5	8,0
SM 300-10 *	7,0	10,0
SM 310-03	5,0	3,0
SM 310-05	5,5	5,0
SM 310-08	6,0	8,0
SM 310-10 *	6,5	10,0
SM 320-05	5,0	5,0
SM 320-08 *	5,0	8,0

Clips Standard - Temporários / Clips Standard - Temporales / Standard Clips - Temporary

Código / Código / Code	Abertura / Abertura / Opening	Compr. / Long. / Length
TT 500-05 *	4,8	5,0
TT 500-08 *	5,5	8,0
TT 500-10 *	6,0	10,0
TT 500-12	7,0	12,0
TT 510-05	5,4	5,0
TT 510-08 *	6,1	8,0
TT 510-10	6,7	10,0
TT 520-05	4,7	5,0
TT 520-08 *	5,3	8,0
TT 520-10	5,8	10,0
TT 530-05	4,9	5,0
TT 530-10 *	5,8	10,0

Miniclips - Permanentes / Miniclips - Permanents / Miniclips - Permanents

Código / Código / Code	Abertura / Abertura / Opening	Compr. / Long. / Length
SM 50-03 *	3,0	3,0
SM 50-05 *	3,6	5,0
SM 50-07 **	4,2	7,0
SM 51-03	3,0	3,0
SM 51-05 *	3,6	5,0
SM 60-03	3,2	3,0
SM 60-05 *	3,5	5,0
SM 60-07	4,0	7,0
SM 61-03	3,2	3,0
SM 61-05	3,5	5,0
SM 70-03	3,0	3,0
SM 70-05 *	3,2	5,0
SM 80-03	3,2	3,0
SM 80-05 *	3,6	5,0
SM 81-04	3,2	4,0
SM 90-05	4,8	5,0
SM 90-07 *	5,2	7,0
SM 92-07 *	4,1	7,0

Miniclips - Temporários / Miniclips - Temporales / Miniclips - Temporary

Código / Código / Code	Abertura / Abertura / Opening	Compr. / Long. / Length
TT 600-05	3,6	5,0
TT 600-07 *	4,2	7,0
TT 601-03	3,0	3,0
TT 601-05	3,6	5,0
TT 610-07 *	4,0	7,0
TT 611-05	3,5	5,0
TT 630-05	3,2	5,0

Clipes de Sobreforça CSF - Permanentes / Clips de Sobre Fuerza CSF - Permanents / Booster Clip - Permanent

Código / Código / Code	Abertura / Abertura / Opening	Compr. / Long. / Length
BT 710-03 ****	4,5	3,0

O desenho dos cliques não representa o tamanho real das peças.
El dibujo de los clips no representa el tamaño real de las piezas.
The clips drawing do not represent the real size of pieces.

* Indica que o clipe compõe a bateria básica e a quantidade disponível na mesma.

* Indica que el clip compone la batería básica y la cantidad disponible en la misma.

* Indicates that clip is part of the basic set and the amount available in the set.

Compatível com Ressonância Magnética e Tomografia Computadorizada.

Compatible with Resonancia Magnética y Tomografía Computadorizada.

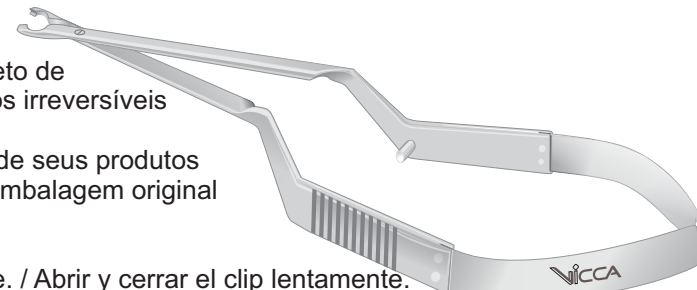
Compatible with Magnetic Resonance Exams and Computed Tomography.

IMPORTANTE / IMPORTANTE / IMPORTANT

- Cada clipe Vicca tem um aplicador específico conforme o seu modelo e liga. O uso incorreto de aplicadores poderá causar danos irreversíveis ao clipe.
- A Vicca assegura a qualidade de seus produtos desde que sejam mantidos na embalagem original de fábrica.

Abrir e fechar o clipe lentamente. / Abrir y cerrar el clip lentamente.
Open and close the clip slowly.
Garantia: Única abertura máxima. / Garantía: Única abertura máxima. / Warranty: Single maximum opening.

- Cada clip Vicca tiene un aplicador específico de acuerdo con su modelo y aleación. El uso incorrecto de aplicadores podrá causar daños irreversibles al clip.
- Vicca asegura la calidad de sus productos desde que estos se encuentren en el embalaje original de fábrica.
- Each Vicca clip has a specific applying forceps according to its model and alloy. Improper use of applying forceps may cause irreversible damage in the clip.
- Vicca ensure the quality of their products in the manufacturer's original packing.



Gravação Piramidal / Grabación Piramidal / Pyramidal Engraving

- Aplicação atraumática / - Aplicación atraumática / - Atraumatic application
- Prevenção contra deslocamentos do clipe / - Prevención contra deslizamientos del clip / - No slip effects
- Duplicação da área de contato entre tecido e lâminas do clipe / - Duplicación del área de contacto entre tejido y láminas del clip / - Double contact area between tissue and clips blades

Características da Liga de Titânio / Características de la Aleación de Titânio / Characteristics of Titanium Alloy

- Propriedades paramagnéticas / - Paramagnetics properties
- Artefato mínimo, permitindo melhor estudo de imagem / - Little artefact, allowing better image analysis
- Peso específico menor que a liga de cobalto / - Specific weight lower than cobalt alloy

Tipo / Type	Força em g.f. / Fuerza en g.f. / Force in g.f.
CLIQUE STANDARD PERMANENTE / CLIP PERMANENTE / PERMANENT CLIP	140 - 200
MINI CLIQUE PERMANENTE / MINICLIP PERMANENTE / PERMANENT MINICLIP	100 - 130
CLIQUE STANDARD TEMPORÁRIO / CLIP STANDARD TEMPORAL / STANDARD TEMPORARY CLIP	90 - 110
MINI CLIQUE TEMPORAL / MINICLIP TEMPORAL / TEMPORARY MINICLIP	70 - 90
CLIQUE DE SOBREFORÇA / CLIP DE SOBRE FUERZA / BOOSTER CLIP	220 - 240

CSF Clips de SOBREFORÇA / Clips de SOBRE FUERZA / BOOSTER CLIP

Agora cada bateria Vicca possui 4 unidades de CSF - Clipe de Sobreforça - em sua liga correspondente. CSF - O clipe de uso complementar em neurocirurgias que necessitam de uma força extra de fechamento.

Ahora cada batería Vicca incluye 4 unidades de CSF - Clip de Sobre fuerza - en su aleación correspondiente. CSF - El clip de uso complementar en neurocirurgias que necesitan de una fuerza extra de cierre.

Now each Vicca set includes 4 BOOSTER CLIP units in their respective alloy. BOOSTER CLIP The clip for supplementary use in neurosurgeries requiring extra closing force.

Especificações / Especificaciones / Specifications

Código / Code: BT 710-03

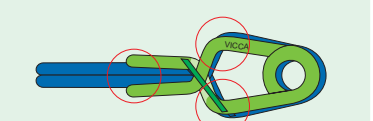
Liga: / Aleación: / Alloy: Titânio / Titânio / Titanium
Abertura: / Abertura: / Opening: 4,5 mm / 4,5 mm / 4.5 mm
Força de Fechamento: / Fuerza de Cierre: / Closing Force: 220 - 240g
Comprimento: / Longitud: / Length: 3 mm

Observações / Observaciones / Observations

- ❖ O aplicador utilizado deve ser para cliques de modelo Standard. / El clipador utilizado debe ser para clips del modelo Standard. / The applying forceps used must be for Standard clips.
- ❖ Por questões de segurança, a utilização do CSF deve ser feita apenas em cliques retos e de modelo standard para aplicação permanente. / Por cuestiones de seguridad, la utilización del CSF debe ser hecha solamente en clips rectos y de modelo standard para aplicación permanente. / For security reasons, the use of BOOSTER must be done only on straight clips and permanent standard type.



Triplíce Apoio / Triple Base



Posicionamento ideal do CSF sobre outro clipe a fim de evitar deslocamento ou rotação após a aplicação.

Posicionamiento ideal del Sobre fuerza encima de otro clip con la finalidad de evitar desplazamiento o giro después de la aplicación.

Ideal position of BOOSTER over another clip to avoid slipping or rotation after application.

